

## IBM Hybrid Data Management Platform (mesečna naročnina)

Ta opis storitve opisuje storitev v oblaku, ki jo IBM zagotavlja naročniku. Naročnik pomeni pogodbeno stranko in njene pooblaščen uporabnike ter prejemnike storitev v oblaku. Veljavna ponudba in dokazilo o upravičenosti sta zagotovljena v obliki ločenih transakcijskih dokumentov.

### 1. Storitve v oblaku

Ponudba IBM Hybrid Data Management Platform omogoča naročniku nakup pooblastil FlexPoint na osnovi mesečne naročnine, ki jih lahko dodeli in uveljavi za uporabo paketnih ponudb navedenih licenčnih storitev na mestu uporabe in v oblaku IBM Cloud v času trajanja naročniškega obdobja ter v skladu s spodnjimi razmerji in pogoji.

#### 1.1 Paketne ponudbe

Naročniška ponudba za več produktov v oblaku, ki jo sestavljajo paketne ponudbe (vključno s paketnimi ponodbami licenčnih storitev in paketnimi ponodbami storitev v oblaku), je določena spodaj. Naročnik je pooblaščen za namestitve in uporabo takšne paketne ponudbe v okviru omejitev pooblastila v ustreznem transakcijskem dokumentu za storitve v oblaku in kot je navedeno v tem opisu storitve. Naročnik ni pooblaščen za prenos ali ponovno prodajo paketnih ponudb ločeno od paketa z več produkti. Vsako paketno ponudbo lahko spremljajo ali za njo veljajo zadevna licenčna določila ali določila storitev v oblaku, kot je primerno, in ta določila veljajo za naročnikovo uporabo paketne ponudbe. V primeru navzkrižja med pogoji paketne ponudbe in pogoji iz tega opisa storitve prevladajo slednji. Ko naročnikova pravica za uporabo naročenih storitev v oblaku poteče oz. preneha, mora naročnik prenehati uporabljati paketne ponudbe in v primeru licenčnih paketnih ponudb uničiti ali nemudoma vrniti vse kopije paketnih ponudb stranki, od katere je ponudbo pridobil. Če je naročnik paketne ponudbe prenesel, mora stopiti v stik s stranko, od katere je paketno ponudbo pridobil. Če želi naročnik paketno ponudbo uporabljati kakorkoli izven zgoraj določenih omejitev, se mora za pridobitev ustrezne licence ali naročnine storitev v oblaku obrniti na IBM-ovega prodajnega predstavnika ali stranko, od katere je pridobil storitve v oblaku.

Spodaj so navedene paketne ponudbe, ki so vključene v to naročniško ponudbo:

##### Paketna ponudba licenčnih storitev:

- IBM Db2 Advanced Enterprise Server Edition
- IBM Db2 Warehouse
- IBM Db2 Big SQL
- IBM Db2 Event Store

##### Paketna ponudba storitev v oblaku:

- IBM Db2 Hosted – HDMP Flex Plan
- IBM Db2 on Cloud – HDMP Flex Plan
- IBM Db2 Warehouse on Cloud – HDMP Flex Plan

#### 1.2 Zahteve FlexPoint za paketne ponudbe

Spodnje tabele razmerij pooblastil za paketno ponudbo na kratko povzemajo število pooblastil, ki so potrebna za uporabo posamezne paketne ponudbe. Naročnik lahko dodeli pooblastila FlexPoint med paketne ponudbe v razmestitveni kombinaciji po lastni izbiri za vsako mesečno naročniško obdobje, prav tako pa lahko kadarkoli v času trajanja naročnine pooblastila FlexPoints ponovno dodeli med paketne ponudbe pod pogojem, da naročnikova vsota dodelitev FlexPoints za njegovo uporabo vseh paketnih ponudb v skladu s spodnjo tabelo razmerij (zaokroženo na najbližje celo število pooblastil FlexPoints) ne presega skupnega števila naročnikovih pooblastil, ki jih je pridobil za storitve v oblaku. V spodnji tabeli razmerij so opisane ustrezne merske enote za pooblastila za paketne ponudbe (npr. jedro virtualnega procesorja ali VPC) s pripadajočimi dokumenti licenčnih informacij ali dokumenti opisa storitev, kot je ustrezno, razen če ni v spodnjem opisu storitev drugače podano.

##### 1.2.1 Tabele razmerij pooblastil

###### a. Zahteve FlexPoint za jedro virtualnega procesorja (VPC) glede na paketno ponudbo

Uporaba vsake paketne ponudbe pod in do najvišje ravni dovoljene uporabe na VPC na mesec zahteva navedeno število pooblastil FlexPoint za to naročnino storitev v oblaku:

Ponudba	FlexPoint na VPC na mesec
IBM Db2 Advanced Enterprise Server Edition	918
IBM Db2 Warehouse	459
IBM Db2 Big SQL	611
IBM Db2 Event Store	153
IBM Db2 Hosted – HDMP Flex Plan	459
IBM Db2 on Cloud – HDMP Flex Plan	459
IBM Db2 Warehouse on Cloud – HDMP Flex Plan	459

b. **Zahteve FlexPoint za razširitev pomnilnika in shranjevanja na mesec za paketno ponudbo storitev v oblaku**

Paketne ponudbe storitev v oblaku vključujejo osnovno največjo dodelitev zmogljivosti pomnilnika in shranjevanja na VPS, kot je navedeno v opisu storitev za posamezno paketno ponudbo storitev v oblaku. Za določene paketne ponudbe storitev v oblaku, ki so navedene spodaj, ima naročnik možnost, da uveljavi pooblastila FlexPoints za to naročnino storitev v oblaku za razširitev količine dodeljenega pomnilnika in/ali shranjevanja, ki presega osnovno zmogljivost v gigabajtih, navedeno v opisu storitev za ponudbo v naslednjih razmerjih:

• **Zahteve FlexPoint za razširitev pomnilnika na GB**

Ponudba	FlexPoint na GB na mesec
IBM Db2 Hosted – HDMP Flex Plan	1.625 FlexPoints na GB

(Razširitev pomnilnika ni na voljo za Db2 on Cloud – HDMP Flex Plan ali Db2 Warehouse on Cloud – HDMP Flex Plan).

• **Zahteve FlexPoint za razširitev shranjevanje na GB**

Ponudba	FlexPoints na GB na mesec
IBM Db2 Hosted – HDMP Flex Plan	3,9 FlexPoints na GB
IBM Db2 on Cloud – HDMP Flex Plan	3,9 FlexPoints na GB
IBM Db2 Warehouse on Cloud – HDMP Flex Plan	3,9 FlexPoints na GB

Gigabajt je definiran kot 2 na 30. potenco bajtov podatkov (1.073.741.824 bajtov).

### 1.3 Dodatne določbe in pogoji za naročnino FlexPoint

- Za to ponudbo naročnine storitev v oblaku se FlexPoints prodajajo kot mesečna naročnina s fleksibilnimi možnostmizaračunavanja.
- Za to naročniško ponudbo Hybrid Data Management Platform je potrebno kupiti najmanj 918 pooblastil FlexPoints.
- Vsa neporabljena pooblastila FlexPoints potečejo po koncu vsakega meseca.
- Ločeno paketno ponudbo trajne licence, prej imenovano "IBM Hybrid Data Management Platform", smo preimenovali v "IBM Hybrid Data Management Platform On Premise" ("HDMP On Premise"). Ta naročniška paketna ponudba IBM Hybrid Data Management Platform in paketna ponudba licenčne storitve HDMP On Premise sta dve ločeni ponudbi. Pooblastila FlexPoints, ki ste jih kupili za ponudbo IBM Hybrid Data Management Platform, niso zamenljiva s ponudbo HDMP On Premise ter jih naročnik ne more uporabiti ali uveljaviti za to ponudbo ali za ponudbe, ki so vključene v ponudbo HDMP On Premise, ali za katerekoli druge ponudbe programske opreme ali storitev v oblaku družbe IBM. Pooblastila FlexPoints, pridobljena za paketno ponudbo licenčne storitve HDMP On Premise, niso zamenljiva z naročniško ponudbo IBM Hybrid Data Management Platform in jih naročnik ne more uporabiti ali uveljaviti za ponudbe iz te naročniške ponudbe.

## 2. Tehnična podpora

Tehnična podpora za storitve v oblaku je zagotovljena prek e-pošte, spletnih forumov in spletnega sistema za poročanje o težavah. V vodiču po IBM-ovi programski opremi kot storitvi, ki je na voljo na spletni strani [https://www.ibm.com/software/support/saas\\_support\\_guide.html](https://www.ibm.com/software/support/saas_support_guide.html), so na voljo tehnična podpora, kontaktni in drugi podatki ter procesi, kot je določeno v opisih za podporo posamezne paketne ponudbe. Tehnična podpora je zagotovljena v okviru storitev v oblaku in ni na voljo kot ločena ponudba.

## 3. Pooblastila in zaračunavanje

### 3.1 Metrike zaračunavanja

Storitve v oblaku so na voljo na podlagi naslednje metrike zaračunavanja, ki je določena v transakcijskem dokumentu:

- FlexPoint je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitve v oblaku. FlexPoint je skupna enota vrednosti za podane paketne ponudbe družbe IBM. Naročnik mora pridobiti zadostna pooblastila FlexPoint, da z njimi pokrije skupno število pooblastil, ki so zahtevana za njegovo pooblaščen uporabo podane paketne ponudbe družbe IBM.

### 3.2 Zaračunavanje presežkov

Če naročnikova dejanska uporaba storitev v oblaku med meritvenim obdobjem presega pooblastila, navedena v dokazilu o upravičenosti, bo v naslednjem mesecu zaračunan presežek po ceni, navedeni v transakcijskem dokumentu.

### 3.3 Pogostost zaračunavanja

IBM bo na podlagi izbrane pogostosti obračunavanja naročniku izdajal račune za zapadle obveznosti na začetku posameznega obračunskega obdobja, z izjemo stroškov za presežke in vrste uporabe, ki se zaračunavajo za nazaj.

## 4. Obdobje trajanja in možnosti podaljšanja

Obdobje trajanja storitev v oblaku se začne z dnem, ko IBM naročnika obvesti, da ima dostop do storitev v oblaku, navedenih v dokazilu o upravičenosti. V dokazilu o upravičenosti bo navedeno, ali se storitve v oblaku podaljšajo samodejno, se nadaljujejo na podlagi neprekinjene uporabe ali se končajo ob izteku naročniškega obdobja.

Na podlagi samodejnega podaljšanja se bo naročnina na storitve v oblaku samodejno podaljševala v okviru naročniškega obdobja, navedenega v dokazilu o upravičenosti, razen če naročnik posreduje pisno obvestilo o prenehanju podaljšanja najmanj 90 dni pred iztekom naročniškega obdobja. V primeru podaljšanja se cene letno povišajo v skladu z določili ponudbe. Če do samodejnega podaljšanja naročnina pride po IBM-ovem prejemu obvestila o odpovedi storitve v oblaku, bo obdobje podaljšanja končano ob koncu trenutnega obdobja podaljšanja ali na datum napovedanega odstopa, karkoli je prej.

Na podlagi neprekinjene uporabe bodo storitve v oblaku neprestano na voljo iz meseca v mesec, dokler naročnik ne posreduje pisnega obvestila o odpovedi z 90-dnevnim odpovednim rokom. Po izteku takega 90-dnevnega roka bo storitev v oblaku na voljo še do konca koledarskega meseca.

## 5. Dodatna določila

### 5.1 Splošno

Naročnik soglaša, da ga lahko IBM v oglaševalskih ali tržnih komunikacijah javno imenuje kot naročnika na storitve v oblaku.

Naročnik ne sme uporabiti storitev v oblaku, niti samostojno niti v kombinaciji z drugimi storitvami ali produkti, za podporo katere koli od naslednjih dejavnosti z visokim tveganjem: načrtovanje, izgradnja, nadzor ali vzdrževanje jedrskih objektov, sistemov za množični transport, nadzornih sistemov za zračni promet, avtomobilskih nadzornih sistemov, oborožitvenih sistemov ali navigacije oziroma komunikacije za zračna plovila ali katerih koli drugih dejavnosti, pri katerih bi lahko odpoved storitve privedla do resne nevarnosti za smrt ali hude telesne poškodbe.

## **5.2 Podporna programska oprema.**

Storitve v oblaku zahtevajo uporabo podporne programske opreme, ki jo naročnik prenese v svoje sisteme, da omogoči uporabo storitev v oblaku. Naročnik lahko podporno programsko opremo uporablja samo v povezavi z uporabo storitve v oblaku. Podporna programska oprema je zagotovljena "TAKŠNA, KOT JE".